

Август 2021 г.

Уважаемый родитель/опекун!

Информационное письмо о новом школьном семестре и COVID-19

1. Что произойдёт в том случае, если в школе обнаружат COVID-19 (коронавирус)?

- Если кто-нибудь в классе получит положительный результат на COVID-19, то этот класс больше не станет уходить на самоизоляцию.
- Ваш ребёнок будет считаться контактным лицом только в том случае, если он/она **долгое время** находился/находилась в контакте с заболевшим: например, если ребёнок проживает с заболевшим человеком или они ночевали вместе.
- Ни вашему ребёнку, ни вам не нужно уходить на самоизоляцию **за исключением того случая, когда с вами свяжется служба Test and Protect.**
- Служба Test and Protect определит, кто является контактным лицом, **которому следует предпринять особые действия**, свяжется с ними и посоветует придерживаться последних указаний относительно самоизоляции и сдачи анализа, которые были обновлены 9 августа 2021 года в отношении:
 - взрослых лиц, прошедших полный курс вакцинации, у которых нет ни симптомов, ни положительного результата теста; и
 - детей младше 18 лет, у которых нет ни симптомов, ни положительного результата теста.

Обновлённую информацию о требованиях, касающихся самоизоляции, можно узнать на вебсайте NHS Inform: www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19 или на странице [Переводы \(nhsinform.scot\)](http://www.nhsinform.scot/translations), где представлены публикации в легко читаемых форматах и на других языках.

2. Регулярные тесты

- Регулярное тестирование, даже если нет симптомов, поможет обезопасить вас и школьное окружение.
- Если ваш ребёнок учится в старших классах (средней школе), то он/она может получать бесплатные экспресс-тесты (ИХА-тесты) в школе – таким образом ребёнок без наличия симптомов сможет два раза в неделю тестироваться дома. Если ребёнок испытывает трудности с получением наборов для проведения тестов, то сами свяжитесь со школой.
- Пожалуйста, убедите ребёнка два раза в неделю делать экспресс-тесты и регистрировать положительный, отрицательный или неопределённый результат на специально организованном для этого интернат-портале: www.nhsinform.scot/campaigns/coronavirus-covid-19-report-your-test-result.

- Помимо этого, вы и ваши родные, включая учеников начальной школы, можете бесплатно получать наборы для тестирования в рамках действующей программы общедоступного тестирования, распространяющейся на каждого жителя Шотландии. Бесплатные наборы для тестирования в домашних условиях (ИХА-тесты) можно получить в центрах для проведения анализа на выявление COVID и в аптеках или заказать для доставки на дом. www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-getting-tested/pages/no-covid-symptoms.

3. Если у вас или у ребёнка проявились симптомы, то запишитесь на анализ

- Пожалуйста, соблюдайте бдительность и не пропустите симптомы COVID-19. Если у ребёнка проявятся любые из симптомов наличия COVID-19, то не отпускайте его/её в школу. Ребёнок должен остаться дома, самоизолироваться и сдать анализ на COVID-19. Более подробная информация на вебсайте NHS Inform.
- Все проживающие с ребёнком люди (включая вас) тоже должны оставаться дома, самоизолироваться и следовать последним руководящим указаниям, которые можно найти на вебсайте NHS Inform. В случае получения положительного результата служба Test and Protect свяжется с вами и даст специфические советы о том, как следует поступать.
- Запишитесь на тест в ближайшем к вам центре для сдачи анализа на COVID-19, зайдя на страницу NHS Inform. На территории Шотландии ежедневно с 8:00 до 20:00 работают проездные, проходные и мобильные центры для тестирования. Полный список всех точек указан на странице Gov.Scot. Можно также заказать ПЦР-тест на дом [по интернету](#) или позвонив по номеру 119. Вам пришлют набор для анализа. Собранный образец на анализ можно принести в ближайшее почтовое отделение. Если вы не можете выйти из дома, то позвоните по номеру 119 и попросите курьера приехать к вам домой и забрать его.

4. Как предотвратить распространение COVID-19

Существуют способы уменьшить риск заражения инфекцией COVID-19 вас и ваших домочадцев. Следуйте этим советам:

- Если вы ещё не прошли курс вакцинации, и она вам положена, то займитесь ей. Вакцинация – наша лучшая защита от заражения инфекцией COVID-19, которая может привести к развитию тяжёлого заболевания у любого человека. Если кто-то из родственников или домочадцев не прошёл положенный ему/ей курс вакцинации, то им следует записаться на неё в ближайшие сроки. Это поможет вам избежать самоизоляцию в будущем. Информация об организации вакцинации представлена на странице NHS inform.
- Регулярно мойте руки с мылом не менее 20 секунд.
- Если воды с мылом нет под рукой, то пользуйтесь дезинфицирующим гелем для рук.
- При кашле и чихании прикрывайте рот и нос салфеткой или рукавом (не руками), сразу выкидывайте использованные салфетки в мусорку и мойте руки.
- Регулярно открывайте окна/двери для проветривания.
- Соблюдайте бдительность и не пропустите симптомы COVID. Соблюдайте режим самоизоляции в том случае, если у вас появились симптомы наличия COVID или вам посоветовала так поступить служба Test and Protect.

Дополнительная информация

Общая информация о коронавирусе и часто задаваемые о нём вопросы с ответами на страницах <https://www.parentclub.scot/topics/coronavirus/coronavirus-faq?age=0> и <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19>

С уважением,

A handwritten signature in black ink that reads "Linda de Caestecker". The signature is written in a cursive, flowing style.

Линда де Кастекер (Linda de Caestecker)

Директор организации охраны общественного здоровья Public Health, NHS Greater Glasgow and Clyde